

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. maja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Augstākā tiesa – Latvija) – Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde/Rīgas pašvaldības SIA „Rīgas satiksme“**

(Zadeva C-13/16) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Direktiva 95/46/ES — Člen 7(f) — Osebni podatki — Pogoji za zakonitost obdelave osebnih podatkov — Pojem „potrebnost zaradi zakonitih interesov tretje osebe“ — Zahteva za razkritje osebnih podatkov osebe, odgovorne za prometno nesrečo, zaradi uveljavljanja pravnih zahtevkov — Obveznost upravljavca, da ugotovi taki zahtevi — Neobstoj)*

(2017/C 213/10)

Jezik postopka: latvijščina

#### **Predložitevno sodišče**

Augstākā tiesa

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

Vložnica kasacijske pritožbe: Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Rīgas pašvaldības SIA „Rīgas satiksme“

#### **Izrek**

Člen 7(f) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov je treba razlagati tako, da ne nalaga obveznosti posredovanja osebnih podatkov tretji stranki, da bi se ji omogočila vložitev odškodninske tožbe pri civilnem sodišču zaradi škode, ki jo je povzročila oseba, na katero se nanaša varstvo teh podatkov. Vendar člen 7(f) te direktive ne nasprotuje takemu posredovanju na podlagi nacionalnega prava.

<sup>(1)</sup> UL C 111, 29.3.2016.

---

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. maja 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour de cassation – Francija) – Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL/Administration des douanes et droits indirects**

(Zadeva C-17/16) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Uredba (ES) št. 1889/2005 — Kontrola gotovine ob vstopu v Evropsko unijo ali izstopu iz nje — Člen 3(1) — Fizična oseba, ki vstopa v Unijo ali iz nje izstopa — Obveznost prijave — Mednarodno tranzitno območje letališča države članice)*

(2017/C 213/11)

Jezik postopka: francoščina

#### **Predložitevno sodišče**

Cour de cassation

#### **Stranke v postopku v glavni stvari**

Pritožnika: Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Administration des douanes et droits indirects